

Fax: 02407 / 568296-9



Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Kühlmittel mit Korrosionsschutz vollsynthetisch (mineralölfrei) mit Entschäumer

Fecha de revisión: 07.06.2023 Código del producto: Página 1 de 9

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla v de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador de producto

Kühlmittel mit Korrosionsschutz vollsynthetisch (mineralölfrei) mit Entschäumer

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia o de la mezcla

Refrigerante

Usos desaconsejados

Cualquier uso no previsto.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía: Schmitz-Metallographie GmbH

Calle: Kaiserstraße 100 Población: D-52134 Herzogenrath Teléfono: 02407 / 568296-0

Correo electrónico: info@schmitz-metallographie.de

Herr Füllmann Persona de contacto:

Correo electrónico: info@schmitz-metallographie.de Página web: www.schmitz-metallographie.de

1.4. Teléfono de emergencia: 02407 / 568296-0 (Mo-Fr 9:00 - 16:00)

Información adicional

Ficha de datos de seguridad conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (modificado por el Reglamento (CE) no. 2020/878)

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Esta mezcla no está clasificada como peligrosa según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008.

2.2. Elementos de la etiqueta

Indicaciones adicionales para el etiquetado

Etiquetado según el Reglamento (CE) nº 1272/2008 [CLP]: ningunos/ninguno

2.3. Otros peligros

Las sustancias en la mezcla (>0,1%) e no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII. Este producto no contiene ninguna sustancia (> 0,1%) que posea propiedades de alteración endocrina en los seres humanos, dado que ninguno de los ingredientes cumple los criterios. Este producto no contiene ninguna sustancia (> 0,1 %) que posea propiedades de alteración endocrina en los organismos no objetivo, dado que ninguno de los ingredientes cumple los criterios.

Ningunos peligros especiales de nombrar. Por favor respete en todo caso las informaciones en las ojas de seguridad.

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

3.2. Mezclas

Características químicas

El producto no contiene sustancias peligrosas según el Reglamento (UE) nº 2020/878, en el anexo II, parte A, 3.1/3.2 que debe ser mencionado en el capítulo 3.

Componentes peligrosos

ninguno (conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH))





conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Kühlmittel mit Korrosionsschutz vollsynthetisch (mineralölfrei) mit Entschäumer

Fecha de revisión: 07.06.2023 Código del producto: Página 2 de 9

Consejos adicionales

El producto no contiene sustancias de la lista SVHC > 0,1 % conforme al Reglamento (CE) n.° 1907/2006 §59 (REACH)

SECCIÓN 4. Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Indicaciones generales

En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, mostrar la etiqueta).

En caso de inhalación

En caso de accidente por inhalación, alejar a la víctima de la zona contaminada y mantenerla en reposo. En caso de afección de las vías respiratorias consultar al médico.

En caso de contacto con la piel

Lavar suavemente con agua y jabón abundantes. En caso de irritaciones cutáneas, consultar a un dermatólogo.

En caso de contacto con los ojos

Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. En caso de aparición de malestares o prolongación de los mismos, dirigirse al oculista.

En caso de ingestión

Enjuagar la boca con agua. Dejar beber bastante agua a tragitos (efecto de dilución). NO provocar el vómito. Al aparecer síntomas o en caso de duda preguntar a un médico.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No existen informaciones.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse

inmediatamente

Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción adecuados

Dióxido de carbono (CO2). Extintor de polvo. Espuma resistente al alcohol. Agua de rociar.

Medios de extinción no apropiados

Chorro completo de agua.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

En caso de incendio, pueden formarse: Monóxido de carbono. Dióxido de carbono (CO2).

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo.

Información adicional

Segregar el agua de extinción contaminada. Evitar que entre en desagües o aguas superficiales.

Coordinar las medidas de extinción con los alrededores.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Informaciones generales

Manejo seguro: ver sección 7

Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Usar equipo de protección personal (véase sección 8).

Para el personal de emergencia

No son necesarias medidas especiales.



conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Kühlmittel mit Korrosionsschutz vollsynthetisch (mineralölfrei) mit Entschäumer

Fecha de revisión: 07.06.2023 Código del producto: Página 3 de 9

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Una inscripción en el ambiente hay que evitar.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Para retención

Absorber con una substancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal).

Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos.

Para limpieza

Limpiar bien las cosas sucias y el suelo respetando las disposiciones de ambiente.

6.4. Referencia a otras secciones

Manejo seguro: ver sección 7 Protección individual: ver sección 8 Eliminación: ver sección 13

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Indicaciones para la manipulación segura

Úsese indumentaria protectora adecuada. (Ver sección 8.)

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

Medidas usuales de prevención de la defensa contra incendios.

Recomendaciones sobre medidas generales de higiene en el trabajo

Cerrar el recipiente siempre bien tras sacar el producto. Cuando se lo use, no comer, beber, fumar o estornudar. Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo.

Indicaciones adicionales para la manipulación

Medidas generales de protección e higiene: Ver sección 8.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

Consérvese el recipiente en lugar fresco y bien ventilado y manténgase bien cerrado.

Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto

No almacenar junto con: Producto explosivo. Sustancias sólidas con efecto irritante (oxidante). Líquidos oxidantes inflamables. sustancias radiactivas. sustancias infecciosas. Alimentos y piensos.

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Embaje mantener seco y bien cerrado para evitar ensuciedad y absorción de humedad.

Temperatura de almacenamiento recomendable: 20 °C Protegerse contra: Helada. Rayos-UV/sol. calor. Humedad

7.3. Usos específicos finales

Ver sección 1.

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Valores límite de exposición profesional

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m³	fib/cc	Categoría	Origen
102-71-6	Trietanolamina	1	5		VLA-ED	

8.2. Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados

Medidas técnicas y aplicaciones para el proceso de trabajo tienen prioridad antes del uso del equipamento de



conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Kühlmittel mit Korrosionsschutz vollsynthetisch (mineralölfrei) mit Entschäumer

Fecha de revisión: 07.06.2023 Código del producto: Página 4 de 9

protección personal.

Asegurar una ventilación adecuada.

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

Protección de los ojos/la cara

Usar gafas de seguridad, gafas de protección contra productos químicos (si hay la posibilidad de salpicadura) UNF-FN 166

Protección de las manos

En caso de contacto con la piel durante un largo tiempo o repetidas veces:

Úsense guantes adecuados.

Material adecuado:

FKM (caucho de fluorudo). - El espesor del material del aguante: 0,4 mm

Tiempo de rotura: >= 8 h

Caucho de butilo. - El espesor del material del aguante: 0,5 mm

Tiempo de rotura: >= 8 h

CR (policloroprenos, Caucho cloropreno). - El espesor del material del aguante: 0,5 mm

Tiempo de rotura: >= 8 h

NBR (Goma de nitrilo). - El espesor del material del aguante: 0,35 mm

Tiempo de rotura: >= 8 h

PVC (Cloruro polivinílico). - El espesor del material del aguante: 0,5 mm

Tiempo de rotura: >= 8 h

Los guantes de protección seleccionados deben de cumplir con las especificaciones de la Directiva de la UE 2016/425 y de la norma EN 374 derivado de ello.

Antes de usar comprobar la hermiticidad / opacidad. En intención de volver a utilizar los guantes antes de quitarlos lavarlos y guardarlos bien ventilados.

Protección cutánea

Protección corporal adecuada: Blusa de laboratorio.

Estándar mínimo para medidas de seguridad con el manejo de materiales de trabajo que están especificados en TRGS 500 (D).

Protección respiratoria

En caso de utilización correcta y bajo condiciones normales no es necesaria una protección respiratoria.

Peligros térmicos

No son necesarias medidas especiales.

Controles de la exposición del medio ambiente

No son necesarias medidas especiales.

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico: líquido/a
Color: no determinado
Olor: característico
Umbral olfativo: no determinado

Punto de fusión/punto de congelación: no determinado Punto de ebullición o punto inicial de no determinado

ebullición e intervalo de ebullición:

Inflamabilidad:

Límite inferior de explosividad:

no determinado

Límite superior de explosividad:

Punto de inflamación:

Temperatura de auto-inflamación:

Temperatura de descomposición:

pH:

no determinado

no determinado

no determinado

no determinado

no determinado

no determinado

pH:

no determinado





conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Kühlmittel mit Korrosionsschutz vollsynthetisch (mineralölfrei) mit Entschäumer

Fecha de revisión: 07.06.2023 Código del producto: Página 5 de 9

no determinado

insignificante

Solubilidad en agua:

Solubilidad en otros disolventes

Características de las partículas:

no determinado

Velocidad de disolución:

Coeficiente de reparto n-octanol/agua:

Estabilidad de la dispersión:

Presión de vapor:

Densidad:

Densidad aparente:

Densidad de vapor relativa:

Insignificante

insignificante

no determinado

no determinado

no determinado

9.2. Otros datos

Información relativa a las clases de peligro físico

Propiedades explosivas

ningunos/ninguno

Inflamabilidad ulterior: Sin combustión automantenida

Temperatura de ignición espontánea

Sólido: insignificante
Gas: insignificante

Propiedades comburentes ningunos/ninguno

Otras características de seguridad

Tasa de evaporación: no determinado Prueba de separación del disolvente: no determinado Contenido en disolvente: no determinado Contenido sólido: no determinado Temperatura de sublimación: no determinado Temperatura de reblandecimiento: no determinado Temperatura de escurrimiento: no determinado Viscosidad dinámica: no determinado no determinado Tiempo de vaciado:

Información adicional
No existen informaciones.

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

No existen informaciones.

10.2. Estabilidad química

El producto es químicamente estable dentro de las condiciones recomendadas de almacenamiento, utilización y temperatura.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Si la manipulación y el almacenamiento son debidamente no surgen recciones peligrosas. Véase capítulo 10.5.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Protegerse contra: Rayos-UV/sol. calor.

10.5. Materiales incompatibles

Substancias a evitar: Agentes oxidantes, fuerte. Reductor, fuerte.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

No se descompone durante la aplicación prevista.



conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Kühlmittel mit Korrosionsschutz vollsynthetisch (mineralölfrei) mit Entschäumer

Fecha de revisión: 07.06.2023 Código del producto: Página 6 de 9

SECCIÓN 11. Información toxicológica

11.1. Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Toxicocinética, metabolismo y distribución

No hay datos disponibles.

Toxicidad aguda

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

ATEmix calculado

ATE (oral) > 2000 mg/kg; ATE (cutánea) > 2000 mg/kg; ATE (inhalación vapor) > 20 mg/l; ATE (inhalación polvo/niebla) > 5 mg/l

Irritación y corrosividad

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Efectos sensibilizantes

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro de aspiración

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Efectos específicos en experimentos con animales

No hay datos disponibles.

11.2. Información relativa a otros peligros

Propiedades de alteración endocrina

Este producto no contiene ninguna sustancia (> 0,1%) que posea propiedades de alteración endocrina en los seres humanos, dado que ninguno de los ingredientes cumple los criterios.

Otros datos

No hay datos disponibles.

SECCIÓN 12. Información ecológica

12.1. Toxicidad

El producto no fue examinado.

12.2. Persistencia y degradabilidad

El producto no fue examinado.

12.3. Potencial de bioacumulación

Ninguna indicación de potencial bioacumulante.

12.4. Movilidad en el suelo

No hay datos disponibles.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII. La declaración anterior se aplica a las sustancias contenidas en el producto a partir del 0,1 %.

12.6. Propiedades de alteración endocrina

Este producto no contiene ninguna sustancia que posea propiedades de alteración endocrina en los organismos no objetivo, dado que ninguno de los ingredientes cumple los criterios.

La declaración anterior se aplica a las sustancias contenidas en el producto a partir del 0,1 %.

12.7. Otros efectos adversos





conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Kühlmittel mit Korrosionsschutz vollsynthetisch (mineralölfrei) mit Entschäumer

Fecha de revisión: 07.06.2023 Código del producto: Página 7 de 9

No hay datos disponibles.

Indicaciones adicionales

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Recomendaciones de eliminación

También hay que respetar las leyes nacionales! Contactar al eliminador aprobado correspondiente para una eliminación de residuos. Los recipientes limpiados deben ser reciclados

La coordinación de los números de clave de los residuos/ marcas de residuos según CER hay que efectuarla específicamente de ramo y proceso.

Lista de proporciones para clave de residuos/calificación de residuos según (EWC) European Waste Catalogue:

Código de identificación de residuo - Producto no utilizado

160306 RESIDUOS NO ESPECIFICADOS EN OTRO CAPÍTULO DE LA LISTA; Lotes de productos fuera de especificación y productos no utilizados; Residuos orgánicos distintos de los especificados en el código 16 03 05

Código de identificación de residuo - Producto usado

160306 RESIDUOS NO ESPECIFICADOS EN OTRO CAPÍTULO DE LA LISTA; Lotes de productos fuera de especificación y productos no utilizados; Residuos orgánicos distintos de los especificados en el código 16 03 05

Código de identificación de residuo - Envases contaminados

150106 RESIDUOS DE ENVASES; ABSORBENTES, TRAPOS DE LIMPIEZA, MATERIALES DE FILTRACIÓN Y ROPAS DE PROTECCIÓN NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA; Envases (incluidos los residuos de envases de la recogida selectiva municipal); Envases mezclados

Eliminación de envases contaminados

Los embalajes contaminados deben de ser tratados como la substancia.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

Transporte terrestre (ADR/RID)				
14.1. Número ONÚ o número ID:	No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.			
14.2. Designación oficial de	No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.			
transporte de las Naciones Unidas:				
14.3. Clase(s) de peligro para el	No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.			
transporte:				
14.4. Grupo de embalaje:	No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.			
Transporte fluvial (ADN)				
14.1. Número ONU o número ID:	No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.			
14.2. Designación oficial de	No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.			
transporte de las Naciones Unidas:				
14.3. Clase(s) de peligro para el	No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.			
transporte:				
14.4. Grupo de embalaje:	No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.			
Transporte marítimo (IMDG)				
14.1. Número ONU o número ID:	No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.			
14.2. Designación oficial de	No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.			
transporte de las Naciones Unidas:				
14.3. Clase(s) de peligro para el	No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.			
transporte:				
14.4. Grupo de embalaje:	El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.			





conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Kühlmittel mit Korrosionsschutz vollsynthetisch (mineralölfrei) mit Entschäumer

Fecha de revisión: 07.06.2023 Código del producto: Página 8 de 9

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Número ONU o número ID:
 14.2. Designación oficial de
 No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.
 No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

transporte de las Naciones Unidas:

14.3. Clase(s) de peligro para el No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

transporte:

14.4. Grupo de embalaje: El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte

aplicables.

14.5. Peligros para el medio ambiente

PELIGROSO PARA EL MEDIO No

AMBIENTE:

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

Véase el capítulo 6 - 8

14.7. Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

insignificante

SECCIÓN 15. Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Información reglamentaria de la UE

Limitaciones de aplicación (REACH, anexo XVII):

Entrada 75

Datos según la Directiva 2010/75/UE no determinado

(COV):

Datos según la Directiva 2004/42/CE no determinado

(COV):

Datos según la Directiva 2012/18/UE No está sujeto a 2012/18/UE (SEVESO III)

(SEVESO III):

Indicaciones adicionales

Ficha de datos de seguridad conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (modificado por el Reglamento (CE) no. 2020/878)

La mezcla no está clasificada como peligrosa según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP].

REACH 1907/2006 anexo XVII No (mezcla): insignificante

Legislación nacional

Clase de peligro para el agua (D): 1 - ligeramente peligroso para el agua

15.2. Evaluación de la seguridad química

Se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las siguientes sustancias de esta mezcla:

SECCIÓN 16. Otra información

Cambios

Rev. 1,0; creación: 12,02.2021

Rev. 2,0; 07.06.2023, cambios en el capítulo 1 - 16.

Abreviaturas y acrónimos

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (Acuerdo Europeo sobre el

transporte internacional de cargas peligrosas por vía terrestre)

AGW: Arbeitsplatzgrenzwert CAS: Chemical Abstracts Service

CLP: Classification, Labelling and Packaging of substances and mixtures

DNEL: Derived No Effect Level





conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Kühlmittel mit Korrosionsschutz vollsynthetisch (mineralölfrei) mit Entschäumer

Fecha de revisión: 07.06.2023 Código del producto: Página 9 de 9

d: day(s)

EINECS: European INventory of Existing Commercial chemical Substances

ELINCS: European LIst of Notified Chemical Substances

ECHA: European Chemicals Agency EWC: European Waste Catalogue

IARC: INTERNATIONAL AGENCY FOR RESEARCH ON CANCER

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals GefStoffV: Gefahrstoffverordnung (Ordinance on Hazardous Substances, Germany)

h: hour

LOAEL: Lowest observed adverse effect level

LOAEC: Lowest observed adverse effect concentration

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

NOAEL: No observed adverse effect level

NOAEC: No observed adverse effect concentration

NLP: No-Longer Polymers

N/A: not applicable

OECD/OCDE: Organisation for Economic Co-operation and Development / Organización para la Cooperación

y el Desarrollo Económicos

PNEC: predicted no effect concentration PBT: Persistent bioaccumulative toxic

RID: Reglement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de

fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

REACH: Registration, Evaluation, Authorisation of Chemicals

SVHC: substance of very high concern

TRGS: Reglas Técnicas para Sustancias Peligrosas de Alemania

UN: United Nations

VOC: Volatile Organic Compounds

Indicaciones adicionales

La información en ésta hoja de datos de seguridad corresponden al leal saber de nuestros conocimiento el día de impresión. Las informaciones deben de ser puntos de apoyo para un manejo seguro de productos mencionados en esta hoja de seguridad para el almacenamiento, elaboración, transporte y eliminación. Las indicaciones no se pueden traspasar a otros productos. Mientras el producto sea mezclado o elaborado con otros materiales, las indicaciones de esta hoja de seguridad no se pueden traspasar así al agente nuevo.

(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)